



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00016329

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **16329**

Lugar y fecha: Document Place and date: <u>06/04/2018</u>	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: <u>06/04/2018</u>	Hora: Time: <u>08:35 AM</u>	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter Nombre: <u>IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE APARATOSELECTRICOS, S. A</u>				
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: <u>Marítimo</u> Type of Vehicle: Placa: <u>1805</u> Registration plate: Origen: <u>China</u> Origin:		AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: <u>China</u> Point of Departure:		
MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: <u>SEALAND BALBOA</u> No. de Viaje: Trip No.: Destino: <u>Guatemala</u> Destination:		Químico utilizado: Chemical used: <u>VIROFLEX</u> Dosis: <u>10 gr/litro de agua</u> Dose: Temperatura ambiente: <u>0</u> °C Room temperature:		
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: <u>ASPERSIÓN MARITIMA</u> Concentración: Concentration: Volumen tratado: Treated volume: <u>0 m3</u> Tiempo de exposición: Exposure period: <u>0</u> Producto tratado: Product treated: <u>1 Contenedor de 40"</u> Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: <u>01*40 MSKUS457750</u> Observaciones: Observations:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: <u>0</u> Tiempo de aereación: Ventilation period: Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: <u>0</u> Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST OFFICER		NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER		



02200000016329

00016329

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. 16329 COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT			
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELA EN: PAID IN:			
<u>IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE APARATOSELECTRICOS, S. A</u> <u>TREINTA Y SIETE Quetzales</u> <u>CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP</u>			
EFFECTIVO/CASH: ☐		CREDITO/CREDIT: ☐	
CHEQUE No./CHECK No.:		POR Q. / FOR Q. <u>***37.00</u> TAX DE CAMBIO: <u>7.40095</u> EXCH. RATE:	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE <u>TCQ, 06/04/2018</u>		QUETZALES	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME <u>José Sánchez Navichoque</u>		SELLO / SEAL <u>Terminal de Contenedores Quetzal SITC</u>	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000016329